

# RAPPORT D'INNOVATION

INFORMATIONS SPÉCIALISÉES SUR LES PORTES PARE-FEU ET SPÉCIALES



UN PROJET DE PREMIÈRE CLASSE

**DES PORTES CLASSÉES POUR  
LA GARE CENTRALE DE ZURICH.**

## PROTECTION DES BÂTIMENTS CLASSÉS 2

GARE CENTRALE DE  
ZÜRICH

## VITRAGE AVEC PROTECTION VISUELLE 3

BANQUE RAIFFEISEN  
D'ASSENS

## PORTES DE PROTECTION INCENDIE, PHONIQUE ET D'ÉVACUATION 4

PALAIS FÉDÉRAL  
DE BERNE

## CLOISONS POUR GAINES TECHNIQUES 6

INTÉGRALEMENT  
CERTIFIÉES

## PORTES COULISSANTES 7

PROTECTION PHONIQUE  
JUSQU'À 41 DB

# 02

NUMÉRO / 23

# GARE CENTRALE DE ZURICH.

QUAND LE CHARME HISTORIQUE S'ALLIE À LA FONCTIONNALITÉ.

## INFO

Architecte : Aebi & Vincent Architekten, Berne  
Menuisier : von Büren Schreinerei AG



PROTECTION  
DE BÂTIMENTS  
CLASSÉS



PROTECTION  
INCENDIE



PROTECTION  
PHONIQUE



VOIE  
D'ÉVACUATION



## PORTES DE BÂTIMENT CLASSÉ AVEC PROTECTION INCENDIE EI30

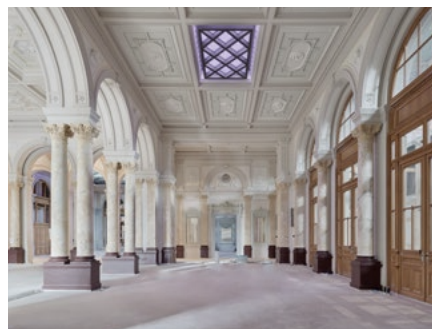
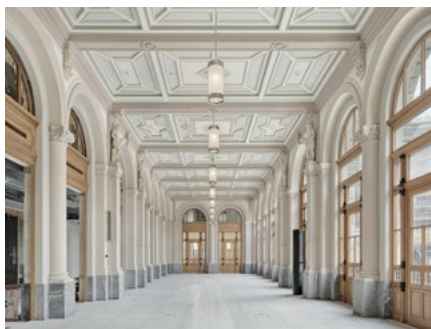
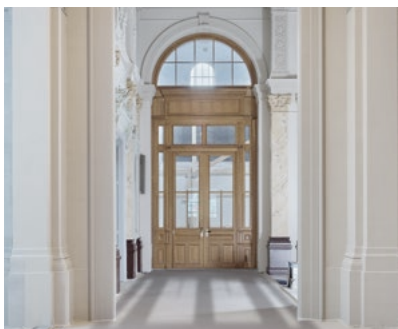
### VUE D'ENSEMBLE

#### Détails du projet

- Portes historiques avec impostes
- Protection phonique 42 dB
- Protection incendie EI30 + EI60
- Fonction issue de secours selon EN 179
- Exécution : éléments en chêne massif huilé

La gare centrale de Zurich a été inaugurée en 1847 comme terminus de la première ligne ferroviaire reliant Zurich à Baden. Les parties en surface de la gare centrale sont des biens culturels d'importance nationale et sont classées monument historique. Cela signifie entre autres qu'une rénovation n'est possible que dans le respect de contraintes strictes. C'est dans le cadre de l'assainissement général de l'aile sud – planifié par Aebi & Vincent Architekten Bern – que notre membre **von Büren Schreinerei AG** est intervenu.

Les experts se sont attaqués à de nombreuses portes du bâtiment, ont démonté les portes historiques existantes et y ont intégré des âmes pare-feu EI30 et EI60 ainsi que des impostes. Les éléments réalisés en chêne massif huilé disposent également d'une sécurité antichute et d'une fonction issue de secours selon EN 179. Ils répondent ainsi à toutes les exigences des bâtiments modernes tout en préservant le charme historique des vénérables halls de gare.



# BANQUE RAIFFEISEN D'ASSENS.

VITRAGE AVEC PROTECTION VISUELLE.



Une architecture passionnante – mise en œuvre à la perfection par notre membre **G. RISSE SA**. Les menuisiers ont installé des portes et des vitrages avec une protection incendie EI30 et EI60, ainsi qu'une isolation acoustique allant jusqu'à 42 dB. Des lattis placés devant les vitrages servent de brise-vue.

Comme les portes elles-mêmes, ceux-ci sont réalisés en chêne verni naturel et contribuent ainsi à une conception homogène de l'espace. Le design bien pensé permet de discuter de sujets financiers confidentiels dans une ambiance extrêmement agréable, sans avoir à se soucier des regards indésirables.

## INFO

Menuisier : G. Risse SA.



VOIE  
D'ÉVACUATION



PROTECTION  
INCENDIE



PROTECTION  
PHONIQUE

## VUE D'ENSEMBLE

### Détails du projet

- Protection phonique 42 dB
- Protection incendie EI30 + EI60
- Portes intérieures avec vitrage et protection visuelle en applique

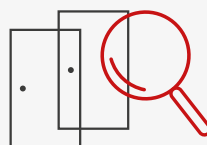
## OPENDEVIS.

### NOUVELLES FONCTIONS DE FILTRE.

L'outil d'appel d'offres interactif **opendevis** dispose dès à présent d'une nouvelle fonction de filtre. Il mène ainsi encore plus rapidement au produit souhaité, pour un appel d'offres efficace dans le bon chapitre CAN. Les textes d'appel d'offres à destination des corps de métier et conformes à la norme de construction suisse se créent ainsi très facilement, et optimisés en fonction des interfaces, ils s'intègrent tout aussi facilement dans les programmes de planification.



**opendevis**



RECHERCHE SELON  
DES CRITÈRES  
SPÉCIFIQUES





## INFO

Menuisier : von Büren Schreinerei AG



VOIE  
D'ÉVACUATION



PROTECTION  
INCENDIE



PROTECTION  
PHONIQUE

### VUE D'ENSEMBLE

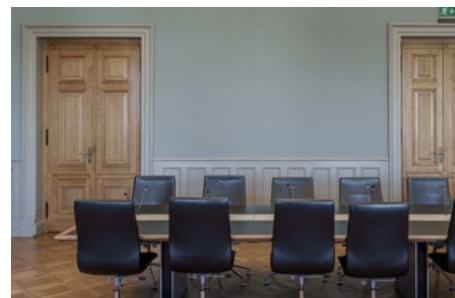
#### Détails du projet

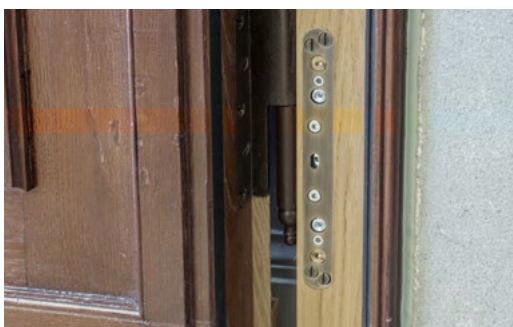
- Reconstruction de portes historiques
- Protection phonique 42 dB
- Protection incendie EI30
- Fonction issue de secours selon EN 179
- Exécution en chêne massif teinté et verni

# PALAIS FÉDÉRAL DE BERNE.

## PORTES DE PROTECTION PHONIQUE, DE PROTECTION INCENDIE ET DE VOIES D'ÉVACUATION.

Le Palais fédéral, à Berne, n'est pas seulement le cœur de notre démocratie. Il est également considéré comme l'un des monuments les plus importants du pays en raison de son architecture exceptionnelle et est à juste titre classé monument historique. Notre membre **von Büren Schreinerei AG** a eu le grand honneur d'intervenir sur ce site historique. Il avait pour tâche d'améliorer les portes existantes dans le bâtiment du Parlement. Pour ce faire, les menuisiers thurgoviens ont démonté l'existant historique et y ont ajouté de nombreuses fonctions. Il s'agissait notamment d'intégrer des mesures d'insonorisation et la norme de sécurité incendie EI30, ainsi que d'implémenter une fonction issue de secours conforme à la norme EN 179. Les portes ont été fabriquées en chêne massif, teintées et vernies avec la plus grande précision et le plus grand soin artisanal. Cela leur confère non seulement une élégance esthétique, mais aussi la longévité et la résistance indispensables à un symbole national aussi important et fréquenté que le Palais fédéral.





## N'AYONS PAS PEUR DE LA PROTECTION DES MONUMENTS !

Ce projet montre une fois de plus que personne ne devrait être découragé par les projets de conservation du patrimoine. En effet, la FeuerschutzTeam AG et ses partenaires disposent d'un savoir-faire et de solutions qui concilient les exigences les plus modernes avec les contraintes les plus strictes. Pour de tels projets, nous faisons la distinction entre deux approches fondamentalement différentes.

### DEUX APPROCHES

La méthode classique consiste à découper l'ouvrant dans son épaisseur et à y insérer une âme pare-feu. Ainsi, le patrimoine historique reste intact. Cette approche n'est cependant pas toujours possible. En effet, il arrive que les portes d'origine soient trop endommagées et ne présentent pas la robustesse nécessaire. C'est là que la seconde méthode entre en jeu. La porte concernée fait tout d'abord l'objet de relevés précis – souvent même à l'aide de scanners 3D ultramodernes. Place ensuite aux artisans les plus expérimentés, puisqu'il s'agit de réaliser une réplique fidèle à l'original tout en intégrant la fonction de protection incendie. Vous pouvez voir les résultats de ces deux méthodes à la gare centrale de Zurich. Pour le Palais fédéral de Berne, notre partenaire **von Büren Schreinerei AG** a en revanche fait appel à la première approche.

# CERTIFICATION INTÉGRALE.

ATTESTATIONS POUR CLOISONS DE GAINES TECHNIQUES.



## INFO

Projet : école cantonale de Frauenfeld  
Menuisier : von Büren Schreinerei AG



PROTECTION  
PARE-FUMÉE



PROTECTION  
INCENDIE



PROTECTION  
PHONIQUE

Dans le cas d'une gaine technique, le choix de la bonne cloison est essentiel, non seulement pour obtenir un design esthétique et fonctionnel, mais aussi du fait qu'elle constitue un important facteur pour la sécurité. C'est pourquoi nos cloisons pour gaines techniques disposent désormais de nouvelles attestations en matière de protection contre le feu, le bruit et la fumée. Cela fait d'elles les premières cloisons pour gaines techniques avec protection pare-fumée certifiées par l'AEAI en Suisse.

## DES CLOISONS DE GAINES TECHNIQUES AVEC PORTES SUPERPOSÉES.

Harmonie du design, perfection de l'exécution. À l'école cantonale de Frauenfeld, notre membre **von Büren Schreinerei AG** a réalisé plusieurs cloisons pour gaines techniques avec protection incendie EI30 RF1 et portes superposées. Les éléments de portes et façades sont peints en couleur. Cette conception s'intègre ainsi élégamment dans les locaux caractérisés par le bois et le béton.

### VUE D'ENSEMBLE

#### Détails du projet

- Cloisons pour gaines techniques avec protection pare-fumée certifiées AEA1, protection incendie
- Protection phonique 40 dB
- Protection pare-fumée



# STOP AU BRUIT.

PORTES COULISSANTES AVEC PROTECTION PHONIQUE.



## INFO

Projet : hôpital cantonal de Lucerne  
Menuisier : Frank Türen AG



PROTECTION  
ANTIRADIATION



PROTECTION  
INCENDIE



PROTECTION  
PHONIQUE

Accessibilité, élégance, gain de place. À ces caractéristiques de nos portes coulissantes vient s'ajouter l'aspect pratique. La nouveauté : nous proposons désormais les portes à un vantail avec une performance acoustique certifiée jusqu'à 41 dB. Vous pouvez choisir entre différentes exécutions, dont des portes massives, des portes pleines avec vitrage et des portes à cadre avec vitrage.

**Optez pour une commande manuelle ou automatique et profitez de combinaisons flexibles avec des options d'insonorisation et de protection contre l'incendie.**

## VUE D'ENSEMBLE

### Détails du projet

- Protection phonique 41 dB
- Protection incendie EI30

# JUDICIEUSE COMBINAISON.

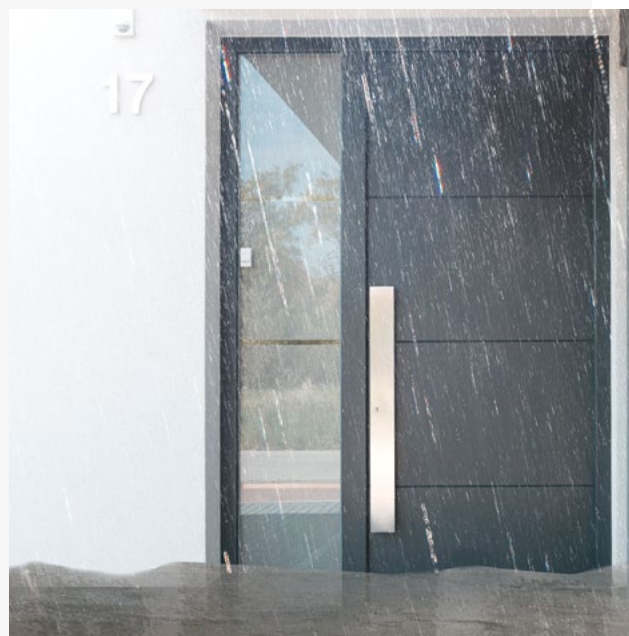
PROTECTION CONTRE LES INONDATIONS.



PROTECTION  
CONTRE LES  
INONDATIONS

Avec nos nouvelles attestations, les fenêtres et les portes extérieures peuvent être combinées avec des vitrages fixes tout en conservant la fonction certifiée de protection contre les inondations. Cette combinaison ouvre de nouvelles possibilités, notamment pour les bâtiments existants. Les fenêtres et les portes extérieures qui s'ouvrent vers l'intérieur s'adaptent aux situations existantes. Cela signifie que les coûteux travaux d'ajustement au niveau des seuils et de la maçonnerie peuvent être évités - tout en conservant l'aspect d'origine.

Notre conseil aux  
personnes intéressées :



# ENCORE PLUS DE SAVOIR-FAIRE. ENCORE PLUS DE PROJETS.

Le format du rapport d'innovation est conçu pour présenter une petite sélection de projets récents, mais il y en a tellement d'autres ! C'est pour ne pas vous priver de ces autres travaux que nous avons réalisé une brochure. Les 14 projets qu'elle contient offrent un aperçu aussi passionnant que complet du travail de la **FeuerschutzTeam AG** et de ses membres. Le point commun de ces projets ? Ils sont le résultat d'un réseau unique en Suisse de menuiseries hautement spécialisées qui regroupent leur expertise pour transcrire le savoir-faire développé en commun en des solutions innovantes adaptées aux clients.



Scanner le QR  
Code pour la  
télécharger !



## INNOVATION NETWORK: LA FEUERSCHUTZTEAM AG ET SES PARTENAIRES

Avec notre réseau suisse de menuiseries et de fabricants de fenêtres motivés, nous faisons avancer l'innovation en continu et développons de nouvelles solutions. Nous sommes le partenaire fiable à vos côtés.



FeuerschutzTeam AG  
Kirchstrasse 3, 5505 Brunegg  
info@feuerschutzteam.ch  
Téléphone +41 41 810 35 31



**G. RISSE SA**  
Route de la Gruyère 40, 1634 La Roche  
Téléphone : +41 26 413 23 42  
contact@grisse.ch  
www.grisse.ch